

УСВТ „Ч. Січ“ — „Ліверпуль“ СК — 2:0

Після двох попередніх відліків змагань через дощову погоду, що їх мала відбутися „Ч. Січ“ на виїздах в Елсоні і Трентоні, в неділю, 17-го квітня, наша дружина перш розпочала ігровий статус за чемпіонату міжнародної ліги Гартен Стейт Футбольної Ліги. Суперником „Ч. Січ“ був футбольний клуб „Ліверпуль“, який в показнику таблиці йшов на всіх 10 клубів займає сьоме місце. В попередній зустрічі в осні на полі „Ліверпуль“, „Січівки“ вийшли переможно з рахунком 3:2. Не заважаючи на втрату двох членів змагання — воротаря К. Іста, який перейшов до професійного клубу „Драуген“, і Р. Акісти, який вийшов на контракт до професійного клубу в Аргентину „Ч. Січ“ вийшла переможно з шматком відліку 2:0.

Завдяки здобутим двома черговим точкам „Ч. Січ“

СПОРТОВІ ВІСКИ

Редателю Омелію Тавровському

знову стала співісторією у показу таблиці йшов з польським клубом „Краків“, який, одначе, має більше відліків змагань і менше перемог.

Якщо йдеться про втрату зустрічі, то в ній в більшості димували українські футболисти, особливо в другій половині. До перерви гра проходила в основному на центрі поля, при чому обидві дружини провели по декілька продуманих атак, що їх у свою чергу успішно відкидали обороні і воротарі. В другій половині „Січівки“ накинuli швидше темп, завдяки чому напад провів ряд гарних атак, дві з яких закінчили забитою м'ячем 2:0. В 65-й хвилині відзначився Борщук, який захитів П. Палівова. В другій половині — Г. Сергія відкрив

ВІСКИ З УКРАЇНИ

Футбольний чемпіонат

Продовжуються ігри другого етапу сезону за футбольний чемпіонат України в усіх дивізіях. В неділю, 3-го квітня, відбулися зустрічі таких клубів: „Дніпро“ Дніпропетровське — „Таврія“ Симферополь — 2:0. Переможні голи для „Дніпра“ здобув Дмитро Михайленко.

„Металіст“ Запоріжжя — „Нива“ Тернопіль — 1:2. Голи для „Ниви“ здобув Шумський і Мочуляк, для „Металіста“ Скринник з карного.

„Букovina“ Чернівці — „Зоря — Малє“ Луганськ — 3:0. „Дніпро“ Київ — „Крибас“ Кривий Ріг — 3:0. Переможні голи для „Дніпра“ здобув Леоненко — 2 і Топіва.

„Металіст“ Харків — „Чорноморець“ Одеса — 1:2. Голи для „Чорноморця“ здобув Емерс і Паракхнев, для „Металіста“ Колесник.

„Карпати“ Львів — „Кремінь“ Кременчук — 1:0. Єдиний гол в цій зустрічі на стадіоні „Україна“ у Львові, здобув Валенко.

„Верес“ Рівне — „Торпедо“ Запоріжжя — 1:0. Переможний гол для „Вереса“ здобув Червошнік.

„Темп“ Шепетівка — „Нива“ Вінниця — 3:0. Голи для „Темпа“ здобув: Ралюченко, Деревинський і Скаченко з карного.

Після цих змагань показник таблиці йгор має такий вигляд:

Клуби	Голи	Голи
„Дніпро“, Київ	38:6	44:17
„Шахтар“, Донецьк	31:13	41:21
„Чорноморець“, Одеса	31:13	35:18
„Дніпро“, Дніпропетр.	28:16	36:21
„Карпати“, Львів	28:16	28:16
„Нива“, Тернопіль	24:20	28:16

Дальші місяці займатимуть: „Верес“ (24:20), „Темп“ (23:21), „Торпедо“ (23:21), „Кремінь“ (22:22), „Таврія“ (21:23), „Нива“ Він. (20:24), „Волинь“ (20:24), „Зоря-Малє“ (14:30), „Кремінь“ (14:30).

ЧОТИРИ НУЛІ ШЕЗНУТЬ з початку наступного року при взаємних грошових розрахунках у Польщі. Керівник економічних установ і польський Центральний банк домовилися щодо деномінації злотого у 10,000 разів. В обіг з 1-го січня 1995 року прийде 55 мільйонів нових купюр по 10, 20, 50, 100 і 200 злотих. З'являться і монети, напевно односторонні. Еквівалент злотих становитиме 2 злотих і 63 гроші.

В ЛОНДОНІ ПОЧАВСЯ суд над групою фальшивомонетників, діяльність яких ледве не загрозила З'єднанім Стратам щодо найбільш доріж. Злочинці очолював польський підприємця Рішард Влодарський. Поліція виявила шпигунську фабрику, де друкувалися долари, польські злоті, виготовлялися монети вартістю один злотий стерлінгів. Нелегальні „спеціалісти“ діяли в таких масштабах, яких детектор сіватова історія фальшування грошей ще не знала.

(13:31), „Букovina“ (13:31), „Металіст“ (12:32), „Металіст“ (11:33).

Симпатик українського футболу обурюється...

З листа до газети „Український футбол“ ч. 10, квітень 1994 року.

Добрий день, шановна редакцію! Ваші статті часто обідають з моїми думками. Тому хочу поділитися враженнями після першого з переліку „Гол“ по російській програмі 14 березня н.р. Як бачаче було дивитися в слухати, як наші колаїсти в співвітчизники продовжують свій талант, свою совість за рублі (і футболісти і тренери), а учасники передачі Сноковин, Садирин, Романов та Куверський ще й розпачувати, що Росія „повна талантів“.

Водночас і збірні — перша олімпійська, провідні клуби — на 50—70 відсотків укомплектовані вихованцями українського футболу. Але вражали мене більше не ці показники, а те, що росіяни так вийшли з футболу, який престиж і футболісти Мені особисто імпонує цілком добу болісний, випуск акцій, алге кошти від іхньої реалізації пішли на підготу збірної світу в ЗСА. А чому б і в нашій країні, із залученням комерційних банків, спонсорів, приватних осіб, бізнесменів, не випустити такі ж акції, шити папери, створити болісний фонд, проводити лотерей тощо? Мені паче, що нашо-

нальна збірна України, яка починає важкий етап боротьби за самоутвердження.

Василь Демчак, вчитель

М. Скіра

У першу річницю смерті Я. Пінот-Рудакевича

Ярослав Пінот-Рудакевич народився 22 червня 1910 року в Закарпатті в Закарпатті України. Почав ходити до гімназії в Тернополі. Був однокласником молодшого брата. Жив у захисті для сиріт ім. князя Острозького. Коли його мама, вдова по священнику, дісталася помешкання у Львові, Рудакевич переїхав до мами, продовжуючи навчання у Філі Української Гімназії у Львові. Згодом, навчався перелітним літчим, а згодом у театрі в гнітницькому. Згадали театри виступали літчим у Канаді.

Рудакевич у своєму житті зустрів багатьох друзів, драматургів, акторів, а навіть оперет, та ми назвемо ще дві ролі — „Ріку“ Гальбе і „Думу про Нечка“ в ролі Вігоського. Виступав також з веселими

АНА КОРИНСЬКА член УНС Відд. 401-го Т-ва ім. гетм. Богдана Хмельницького в Торонто, членка Товариства „Почаїв“ 1932 року на 90-му році життя. Родина вихована в Івано-Франківську. Членом УНС став 1939 року. Залишив у спадку дружину Анну, сина Стефана Гаспа. Похорон відбувся 11-го квітня 1993 року на цвинтарі св. Володимира в Ошаві, Онт. Канада.

Вічна й Память

Оскар Ф. Гофман член УНС Відд. 302-го Т-ва ім. гетм. Богдана Хмельницького в Торонто, член Товариства „Почаїв“ 1932 року на 90-му році життя. Родина вихована в Івано-Франківську. Членом УНС став 1939 року. Залишив у спадку дружину Анну, сина Стефана Гаспа. Похорон відбувся 11-го квітня 1993 року на цвинтарі св. Володимира в Ошаві, Онт. Канада.

Вічна й Память

Оскар Ф. Гофман член УНС Відд. 302-го Т-ва ім. гетм. Богдана Хмельницького в Торонто, член Товариства „Почаїв“ 1932 року на 90-му році життя. Родина вихована в Івано-Франківську. Членом УНС став 1939 року. Залишив у спадку дружину Анну, сина Стефана Гаспа. Похорон відбувся 11-го квітня 1993 року на цвинтарі св. Володимира в Ошаві, Онт. Канада.

Вічна й Память

Оскар Ф. Гофман член УНС Відд. 302-го Т-ва ім. гетм. Богдана Хмельницького в Торонто, член Товариства „Почаїв“ 1932 року на 90-му році життя. Родина вихована в Івано-Франківську. Членом УНС став 1939 року. Залишив у спадку дружину Анну, сина Стефана Гаспа. Похорон відбувся 11-го квітня 1993 року на цвинтарі св. Володимира в Ошаві, Онт. Канада.

Вічна й Память

Оскар Ф. Гофман член УНС Відд. 302-го Т-ва ім. гетм. Богдана Хмельницького в Торонто, член Товариства „Почаїв“ 1932 року на 90-му році життя. Родина вихована в Івано-Франківську. Членом УНС став 1939 року. Залишив у спадку дружину Анну, сина Стефана Гаспа. Похорон відбувся 11-го квітня 1993 року на цвинтарі св. Володимира в Ошаві, Онт. Канада.

Вічна й Память

Оскар Ф. Гофман член УНС Відд. 302-го Т-ва ім. гетм. Богдана Хмельницького в Торонто, член Товариства „Почаїв“ 1932 року на 90-му році життя. Родина вихована в Івано-Франківську. Членом УНС став 1939 року. Залишив у спадку дружину Анну, сина Стефана Гаспа. Похорон відбувся 11-го квітня 1993 року на цвинтарі св. Володимира в Ошаві, Онт. Канада.

Вічна й Память

Оскар Ф. Гофман член УНС Відд. 302-го Т-ва ім. гетм. Богдана Хмельницького в Торонто, член Товариства „Почаїв“ 1932 року на 90-му році життя. Родина вихована в Івано-Франківську. Членом УНС став 1939 року. Залишив у спадку дружину Анну, сина Стефана Гаспа. Похорон відбувся 11-го квітня 1993 року на цвинтарі св. Володимира в Ошаві, Онт. Канада.

Вічна й Память



Св. п. Я. Пінот-Рудакевич

Монологами на актуальні теми. Був добрим і значним товаришем.

Був членом правління Об'єднання Мистців Української Служби в 1973—1974 рр.

У похороні, 28-го березня н.р., о 10-й годі ранку, в церкві св. Архист. Михайла в Джекінсвілі, Філадельфія, о. Олег Жонівський відслужив службу Богу за Панахидою за упокій душі бл. п. Ярослава Рудакевича.

Черковник відправ відслужив літчим похорон — Ярена. Юрій, Львів, родина — Олександр і Ольга Левицькі, Родина і Юлія Стеблій, театральні подруги й друзі, член церковної Управи та кількадецять парафії парафії св. Архист. Михайла, які твояли мішаний хор у часі відліку.

У парафіяльному приміщенні відбулися поминки, під час яких говорили друзі покійного — род. Олег Лисак і автор цих рядків.

Яр. Клімовський

ВІДІЙШЛИ ВІД НАС

ІВАН ГРОМОВИЦЬКИЙ член УНС Відд. 373-го Т-ва ім. гетм. Богдана Хмельницького в Торонто, член Товариства „Почаїв“ 1932 року на 90-му році життя. Родина вихована в Івано-Франківську. Членом УНС став 1939 року. Залишив у спадку дружину Анну, сина Стефана Гаспа. Похорон відбувся 11-го квітня 1993 року на цвинтарі св. Володимира в Ошаві, Онт. Канада.

Вічна й Память

ІВАН ГРОМОВИЦЬКИЙ член УНС Відд. 373-го Т-ва ім. гетм. Богдана Хмельницького в Торонто, член Товариства „Почаїв“ 1932 року на 90-му році життя. Родина вихована в Івано-Франківську. Членом УНС став 1939 року. Залишив у спадку дружину Анну, сина Стефана Гаспа. Похорон відбувся 11-го квітня 1993 року на цвинтарі св. Володимира в Ошаві, Онт. Канада.

Вічна й Память

ІВАН ГРОМОВИЦЬКИЙ член УНС Відд. 373-го Т-ва ім. гетм. Богдана Хмельницького в Торонто, член Товариства „Почаїв“ 1932 року на 90-му році життя. Родина вихована в Івано-Франківську. Членом УНС став 1939 року. Залишив у спадку дружину Анну, сина Стефана Гаспа. Похорон відбувся 11-го квітня 1993 року на цвинтарі св. Володимира в Ошаві, Онт. Канада.

Вічна й Память

ІВАН ГРОМОВИЦЬКИЙ член УНС Відд. 373-го Т-ва ім. гетм. Богдана Хмельницького в Торонто, член Товариства „Почаїв“ 1932 року на 90-му році життя. Родина вихована в Івано-Франківську. Членом УНС став 1939 року. Залишив у спадку дружину Анну, сина Стефана Гаспа. Похорон відбувся 11-го квітня 1993 року на цвинтарі св. Володимира в Ошаві, Онт. Канада.

Вічна й Память

ІВАН ГРОМОВИЦЬКИЙ член УНС Відд. 373-го Т-ва ім. гетм. Богдана Хмельницького в Торонто, член Товариства „Почаїв“ 1932 року на 90-му році життя. Родина вихована в Івано-Франківську. Членом УНС став 1939 року. Залишив у спадку дружину Анну, сина Стефана Гаспа. Похорон відбувся 11-го квітня 1993 року на цвинтарі св. Володимира в Ошаві, Онт. Канада.

Вічна й Память

ІВАН ГРОМОВИЦЬКИЙ член УНС Відд. 373-го Т-ва ім. гетм. Богдана Хмельницького в Торонто, член Товариства „Почаїв“ 1932 року на 90-му році життя. Родина вихована в Івано-Франківську. Членом УНС став 1939 року. Залишив у спадку дружину Анну, сина Стефана Гаспа. Похорон відбувся 11-го квітня 1993 року на цвинтарі св. Володимира в Ошаві, Онт. Канада.

Вічна й Память

ІВАН ГРОМОВИЦЬКИЙ член УНС Відд. 373-го Т-ва ім. гетм. Богдана Хмельницького в Торонто, член Товариства „Почаїв“ 1932 року на 90-му році життя. Родина вихована в Івано-Франківську. Членом УНС став 1939 року. Залишив у спадку дружину Анну, сина Стефана Гаспа. Похорон відбувся 11-го квітня 1993 року на цвинтарі св. Володимира в Ошаві, Онт. Канада.

Вічна й Память

ІВАН ГРОМОВИЦЬКИЙ член УНС Відд. 373-го Т-ва ім. гетм. Богдана Хмельницького в Торонто, член Товариства „Почаїв“ 1932 року на 90-му році життя. Родина вихована в Івано-Франківську. Членом УНС став 1939 року. Залишив у спадку дружину Анну, сина Стефана Гаспа. Похорон відбувся 11-го квітня 1993 року на цвинтарі св. Володимира в Ошаві, Онт. Канада.

Вічна й Память

ІВАН ГРОМОВИЦЬКИЙ член УНС Відд. 373-го Т-ва ім. гетм. Богдана Хмельницького в Торонто, член Товариства „Почаїв“ 1932 року на 90-му році життя. Родина вихована в Івано-Франківську. Членом УНС став 1939 року. Залишив у спадку дружину Анну, сина Стефана Гаспа. Похорон відбувся 11-го квітня 1993 року на цвинтарі св. Володимира в Ошаві, Онт. Канада.

Вічна й Память

ІВАН ГРОМОВИЦЬКИЙ член УНС Відд. 373-го Т-ва ім. гетм. Богдана Хмельницького в Торонто, член Товариства „Почаїв“ 1932 року на 90-му році життя. Родина вихована в Івано-Франківську. Членом УНС став 1939 року. Залишив у спадку дружину Анну, сина Стефана Гаспа. Похорон відбувся 11-го квітня 1993 року на цвинтарі св. Володимира в Ошаві, Онт. Канада.

ECONOMY AIR FARES TO UKRAINE:

	Round trip	One way
New York/Kyiv	\$669	\$399
New York/Lviv	\$680	\$459

FREGATA TRAVEL SERVICE, INC.
250 West 57th Street
New York, N.Y. 10107
Tel.: (212) 541-5707

UKRAINE-PAC
(201) 831-1499
PACKAGE and FOOD Parcel Service
**ZAKARPATSKA, IVANO-FRANKIVSKA
LIVSKA and CHERNIYOV OBLAST**

ENGELMAN Grocery	RAHWAY Travel	Steven Mubay
Brooklyn, NY	Rahway, NJ	Milwaukee, WI
718 436-9709	908 381-9800	609 825-7665

**Чи ви знаєте, що УНСоюз
уділяє своїм членам:**

- Перші гіпотечні позички (мортгеджі) на купно власного дому
- На 1 до 3 родинні домів, де живе власник
- По доступних відсотках

Або, може ви думаєте перефінансувати існуючу позичку?

Щоб довідатися більше про наші гіпотечні позички просимо вас телефонувати на число:

(201) 451-2200 або
1 (800) 253-9862
(нозв Н.Дж.)

SCOPE TRAVEL INC.
UKRAЇНСЬКЕ БЮРО ПОДРОЖЕЙ
Марія Гальбур
1605 Springfield Ave. Maplewood NJ 07040
For Information 201 378-8998
Reservations ONLY 800 242-7267

NONSTOP flights to IVANO-FRANKIVSK
Home of **HOTEL ROXOLANA**

\$699 New York ↔ IVANO-FRANKIVSK ↔ New York \$699

Day	17 days escorted from New York	All inclusive	17 days escorted from New York	Partial services	14 days	Partial services	15 days	Bed & Breakfast	Day
WED 1	NEW YORK NONSTOP		NEW YORK NONSTOP		NEW YORK NONSTOP		NEW YORK NONSTOP		WED 1
FRI 3	IV FRANKIVSK		IV FRANKIVSK		IV FRANKIVSK bus to Lviv		IV FRANKIVSK (or Lviv or Ternopil)		FRI 3
SAT 4	City Tour		City Tour		Free day		Free day		SAT 4
SUN 5	Kosiv Bazaar/Kosmach/Kolomyia Exc		Kosiv Bazaar/Kosmach/Kolomyia Exc		Free day		Free day		SUN 5
MON 6	Free day		FRANKIVSK/TERNOPIL bus		Free day		Free day		MON 6
TUE 7	Yaremche/Dovbusha Skeli Exc		Free day		Free day		Free day		TUE 7
WED 8	FRANKIVSK/Lviv via Halych/Rohatyn		Free day		Free day		Free day		WED 8
THU 9	City Tours		TERNOPIL/Lviv via Potchayiv		Free day		Free day		THU 9
FRI 10	Olesko/Sadyba Shashkevycha Exc		Free day		Free day		Free day		FRI 10
SAT 11	City Tours		Free day		Free day		Free day		SAT 11
SUN 12	Potchayiv Exc		Free day		Free day		Free day		SUN 12
MON 13	City Tours		Free day		Free day		Free day		MON 13
TUE 14	Lviv/Kyiv plane		Lviv/Kyiv plane		Free day		Free day		TUE 14
WED 15	City Tours		City Tours		Free day		Free day		WED 15
THU 16	Kaniv/Perelyaslav Exc		Kaniv/Perelyaslav Exc		Free day		Free day		THU 16
FRI 17	City Tours		City Tours		Free day		Free day		FRI 17
SAT 18	Kyiv/NEW YORK NONSTOP		Kyiv/NEW YORK NONSTOP		Free day		Free day		SAT 18
SUN 19	Free day		Free day		Free day		Free day		SUN 19
MON 20	Free day		Free day		Free day		Free day		MON 20
TUE 21	Free day		Free day		Free day		Free day		TUE 21

Departs USA Returns USA Cost

Jul 06	Jul 22	\$1950	Jul 06	Jul 19	\$1550	Jul 13	Jul 27	\$1400
Aug 05	Aug 19	\$1950	Aug 10	Aug 23	\$1550	Aug 31	Aug 31	\$1400
Aug 03	Aug 19	\$1950	Aug 07	Aug 20	\$1500	Sep 07	Sep 21	\$1350
Aug 31	Sep 16	\$1950						
Sep 21	Oct 07	\$1900						

Departs USA Returns USA Cost

Jul 06	Jul 19	\$1550	Jul 13	Jul 27	\$1400
Aug 10	Aug 23	\$1550	Aug 31	Aug 31	\$1400
Sep 07	Sep 20	\$1500	Sep 07	Sep 21	\$1350

Departs USA Returns USA Cost

Jul 06	Jul 19	\$1550	Jul 13	Jul 27	\$1400
Aug 10	Aug 23	\$1550	Aug 31	Aug 31	\$1400
Sep 07	Sep 20	\$1500	Sep 07	Sep 21	\$1350

Departs USA Returns USA Cost

Jul 06	Jul 19	\$1550	Jul 13	Jul 27	\$1400
Aug 10	Aug 23	\$1550	Aug 31	Aug 31	\$1400
Sep 07	Sep 20	\$1500	Sep 07	Sep 21	\$1350

Departs USA Returns USA Cost

Jul 06	Jul 19	\$1550	Jul 13	Jul 27	\$1400
Aug 10	Aug 23	\$1550	Aug 31	Aug 31	\$1400
Sep 07	Sep 20	\$1500	Sep 07	Sep 21	\$1350

Departs USA Returns USA Cost

Jul 06	Jul 19	\$1550	Jul 13	Jul 27	\$1400
Aug 10	Aug 23	\$1550			